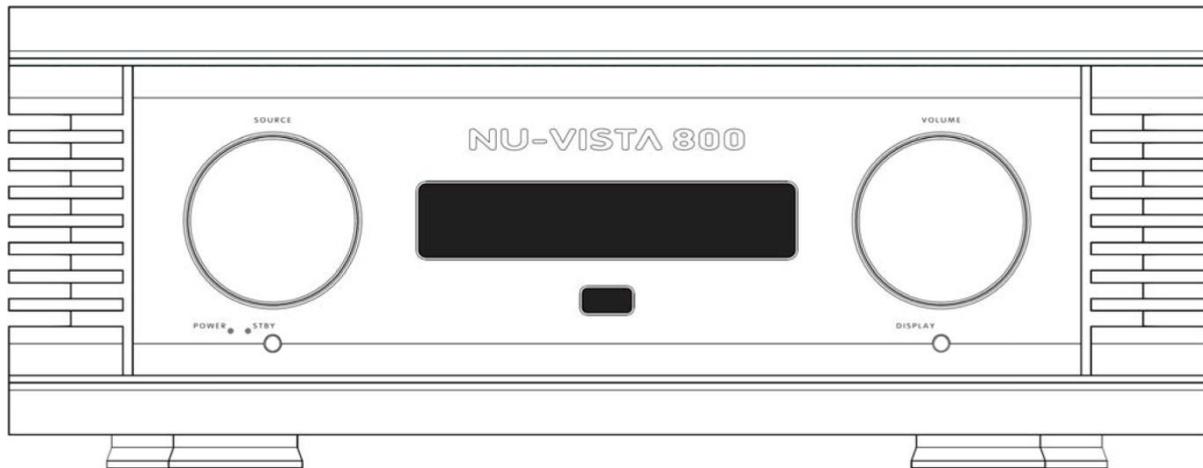


## Bedienungsanleitung

### Nu-Vista 800



### Sehr geehrter Hifi-Freund,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät aus dem Hause MUSICAL FIDELITY entschieden haben.

Namensgebend für den Nu-Vista 800 sind die in seiner Vorstufe verwendeten Nuvistor-Röhren. Diese Röhren zeichnen sich durch einen Metallkorpus aus, der für Mikrofne nahezu unkritisch ist. Außerdem sind diese Röhren extrem linear, mit perfekten technischen Werten und besitzen eine vorbildliche Serienkonstanz. MUSICAL FIDELITY kombiniert diese Nuvistoren mit SMD Schaltungskonzepten im CAD/CMD Design auf einzigartige Weise. Der Nu-Vista 800 ist durchgängig in Doppel-Mono-Bauweise aufgebaut inklusive zwar im Gehäuse integrierten aber komplett separiertem Class A Vorverstärker.

Der Nu-Vista 800 leistet 330 Watt pro Kanal an 8 Ohm. Die beiden separaten Endstufen können bis zu 120 Ampère Spitzenstrom liefern, die Klirrwerte sind mit maximal 0,005% extrem niedrig, der Dämpfungsfaktor mit Werten über 200 im gesamten Frequenzbereich sehr hoch.

Wir wünschen Ihnen viele wunderbare musikalische Momente mit MUSICAL FIDELITY.

## Aufstellung des Gerätes und Vorsichtsmaßnahmen

# Achten Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes auf die korrekte Spannung entsprechend der Stromversorgung Ihres Landes.

# Grundlegende Sicherheitshinweise: **GEFAHR!**

Da das Gerät mit elektrischem Strom betrieben wird, ist es wichtig, folgende Sicherheitshinweise zu beachten:

- Gerät nicht mit nassen bzw. feuchten Händen berühren.
- Den Netzstecker nicht mit feuchten Händen berühren.
- Den Netzstecker immer am Stecker selbst aus der Steckdose ziehen. Niemals am Kabel ziehen.
- Bei Defekten des Gerätes wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den deutschen MUSICAL FIDELITY Vertrieb, Fa. REICHMANN AudioSysteme.
- Zum Verschieben bzw. Verstellen des Gerätes nicht am Netzanschlusskabel ziehen.
- Netz-Verlängerungen oder mehrere Mehrfachsteckdosen hintereinander vermeiden.
- Die Lufteintritts- und Luftaustrittsgitter nicht verstopfen

# Nehmen sie alle Audioverbindungen ausschließlich bei getrenntem Netz vor. Verlegen Sie alle zum Gerät führenden Kabel derart, dass sie nicht gequetscht werden, Strom und Audiokabel sich möglichst nicht kreuzen und keine Stolperfallen entstehen.

# Positionieren Sie das Gerät auf einer waagerechten, stabilen Oberfläche. Vermeiden Sie möglichst direkte Sonneneinstrahlung. Trennen Sie das Gerät bei Wassereintritt sofort vom Netz und verbringen sie es zu einer autorisierten Fachwerkstatt.

# Im Inneren des Gerätes befinden sich keine vom Benutzer zu wechselnden oder zu wartenden Bauteile, öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes daher nicht.

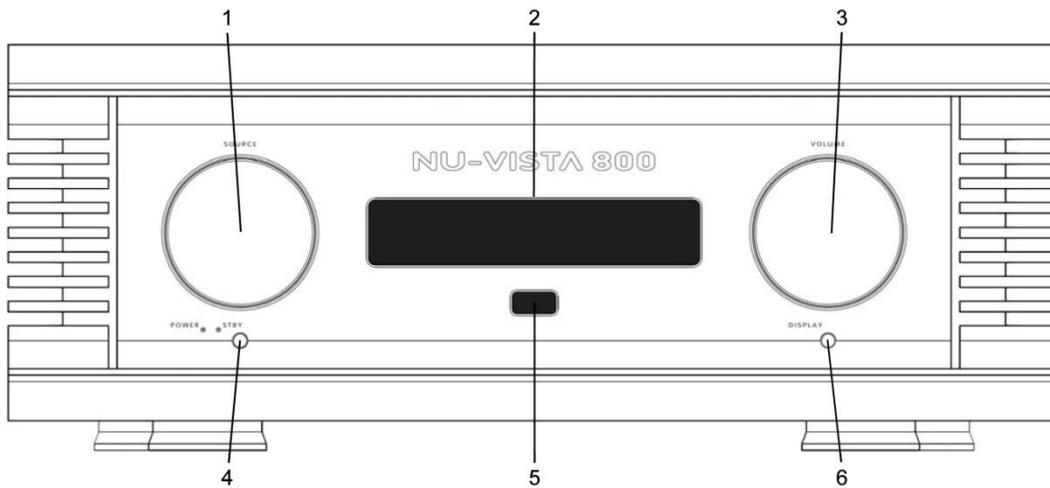
# Trennen Sie das Gerät bei Gewitter bzw. bei Blitzschlag vom Netz.

# Beachten Sie alle Warnungen auf der Rückseite des Produkts. Hinweis: Durch unbefugtes Öffnen des Geräts erlischt jeglicher Garantieanspruch.

# Entfernen Sie Staub oder Schmutz auf dem Gerät niemals mit chemischen Reinigern oder Polituren. Verwenden Sie ausschließlich weiche Tücher, z.B. Mikrofaser, zur Reinigung der Oberfläche des Gerätes. Ihr Fachhändler berät Sie gerne weitergehend zu diesem Thema.

## Anschlüsse und Bedienelemente

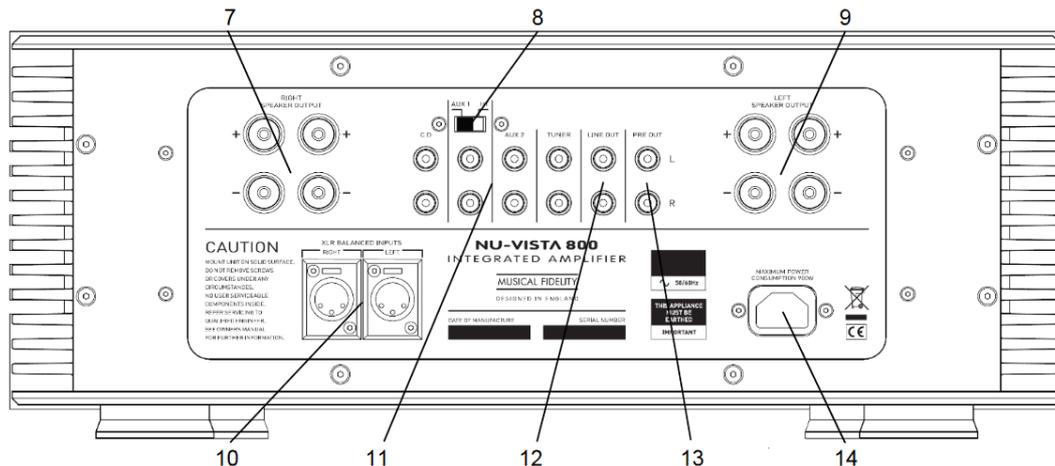
### Vorderseite



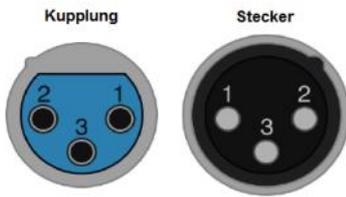
- 1 Source - Quellgerätewahlschalter
- 2 Anzeigedisplay
- 3 Volume - Lautstärkeregler
- 4 Power - Netzschalter
- 5 Infrarotempfänger
- 6 Display – Anzeige und LED Beleuchtungsmodi Schalter

## Anschlüsse und Bedienelemente

### Rückseite



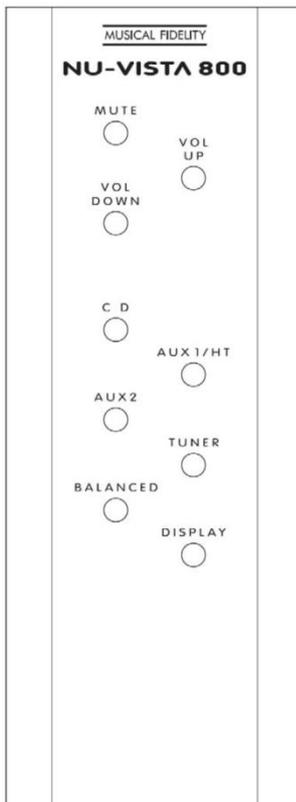
- 7 & 9      Lautsprecherausgänge. Rechts und links, in doppelter Ausführung für Bi-Wiring. Schließen Sie hier Ihre Lautsprecher an. Bitte beachten Sie rechts und links, sowie die Polarität. „+ Lautsprecher“ an „+ Verstärker“
  
- 8          Wahlschalter für den Eingang Aux 1/HT. Entweder gewöhnlicher Hochpegeleingang (Schalterstellung Aux1), oder direkter Endstufeneingang (HT). Bitte lesen Sie hierzu UNBEDINGT die entsprechende Passage bei Besonderheiten des Nu-Vista 800
  
- 10        Eingang XLR / Balanced, symmetrischer Eingang
  
- 11        Eingänge RCA asymmetrische Eingänge CD, Aux, Tuner
  
- 12        Ausgangsbuchsen rechts/links ohne regelbarem Pegel (z.B. Aufnahmegerät)
  
- 13        Ausgangsbuchsen rechts/links mit regelbarem Pegel ( z.B. Subwoofer)
  
- 14        Netzkabelanschluss



XLR Pinbelegung:

- 1 Ground, 0V
- 2 positive Polarität („heiß“ oder „+“)
- 3 invertierte Polarität („kalt“ oder „-“)

## Der Fernbedienungsgeber



- „MUTE“ schaltet den Lautsprecherausgang stumm
- „Vol Up“ erhöht die Lautstärke
- „Vol Down“ verringert die Lautstärke
- „CD“ schaltet den Eingang CD
- „AUX1/HT“ schaltet den Eingang Aux1/HT
- „AUX 2“ schaltet den Eingang Aux2
- „TUNER“ schaltet den Eingang Tuner
- „BALANCED“ schaltet den symmetrischen Eingang
- „DISPLAY“ dimmt oder schaltet das Display aus und schaltet weitere Beleuchtungseffekte, wie das Leuchtband an der Unterseite des Gerätes oder die Beleuchtung der Nuvistor-Röhren

## Bedienhinweise und Besonderheiten des Nu-Vista 800

# Bitte beachten Sie, dass 6 Sekunden Zeit nach dem Einschalten des Gerätes vergehen, bis die Ausgänge freigeschaltet werden. Sobald die Ausgangsrelais „knacken“ ist der Verstärker betriebsbereit. Bis zu diesem Zeitpunkt wird kein Ton ausgegeben.

# Der Schalter „AUX1/HT“ auf der Rückseite des Gerätes, schaltet eine grundsätzliche Funktion dieses Eingangs um. „HT“ steht hierbei für Home Theater. In dieser Schalterstellung wird die Vorstufe des Nu-Vista 800 umgangen – der Lautstärkeregler des Nu-Vista 800 ist in dieser Stellung ohne Funktion.

Sie können in Stellung „HT“ den Nu-Vista 800 z.B. als reine Endstufe für die Frontlautsprecher eines Mehrkanalsystems einsetzen, oder mit einen zweiten Nu-Vista 800 im Bi-Amping Modus Ihre Lautsprecher betreiben.

Für den Betrieb im Mehrkanalsystem verbinden Sie die „Front“ RCA Vorverstärkerausgänge Ihres Mehrkanalreceivers oder –prozessors mit diesem Eingang. Durch die Überbrückung der Vorstufe des Nu-Vista 800 kann das Lautstärkemanagement des Mehrkanalprozessors wie gewohnt erfolgen.

Wir empfehlen sämtliche zweikanaligen Wiedergabegeräte direkt an den Eingängen des Nu-Vista 800 anzuschließen. Die Praxis hat gezeigt, dass diese dort angeschlossenen Geräte eine hochwertigere Klangqualität durch die Class A Vorstufe des Nu-Vista 800 erfahren, als wenn die Mehrkanalvorstufe zusätzlich verwendet werden würde.

Dieser Schalter erlaubt Ihnen ein Mehrkanalsystem mit einem audiophilen Zweikanalsystem geschickt zu vereinen.

Im Bi-Amping Betrieb wird der „Aux1/HT“ Eingang des zweiten Nu-Vista 800 mit dem Pre-Out des ersten (Nu-Vista 800) Verstärkers verbunden. Der erste Verstärker versorgt z.B. den Mittel-/Hochtonbereich des angeschlossenen Lautsprechers, der zweite den Bassbereich. Entfernen Sie in diesem Fall die Brücken am Anschlussterminal zwischen den Bereichen, andernfalls droht ein Kurzschluss.

# Der NU-VISTA 800 arbeitet in seiner Leistungsverstärkersektion als vollsymmetrisch gebrückter Endverstärker. Dies bedeutet, dass auch die negativen Lautsprecheranschlüsse mit invertierter Leistung betrieben werden, der Lautsprecher somit zwischen zwei Endverstärkerzügen betrieben wird. Aus diesem technischen Grund ist es nicht erlaubt teilaktive oder elektrostatische Lautsprechern sowie Aktivsubwoofern mit Hochpegeleingang anzuschließen.

## Bedienhinweise und Besonderheiten des Nu-Vista 800

# Anschließen eines Leistungsverstärkers oder Subwoofers: Die PRE OUTPUT RCA-Buchsen dienen zum Anschluss externer Leistungsverstärker. Verbinden Sie die linken und rechten PRE OUTPUT RCA-Buchsen mit den linken und rechten Eingängen der externen Endstufen. Subwoofer mit Hochpegeleingängen (Lautsprecheranschluss-Eingänge) nicht an den Lautsprecheranschlüssen des Verstärkers anschließen (siehe einen Abschnitt weiter oben).

# Im Lieferumfang befindet sich ein Satz Spikes. Diese können an den Gerätefüßen zusätzlich montiert werden. Verwenden Sie hierzu die ebenfalls mitgelieferten Schrauben sowie das Werkzeug. Je nach Untergrund wird das Klangbild durch die Montage der Spikes präziser. Wenn Sie die Spikes nicht verwenden, so kleben Sie bitte die Inlays in die Füße des Verstärkers.

# Geräte von MUSICAL FIDELITY erfreuen sich höchster Qualität und größter Zuverlässigkeit. Sollte das Gerät dennoch einmal seinen Dienst verweigern, können Sie das Gerät zur offiziellen Werkstatt des Generalimporteurs senden. Näheres hierzu auf [www.reichmann-audiosysteme.de](http://www.reichmann-audiosysteme.de), oder kontaktieren Sie Ihren HIFI Fachhändler.

## Nu-Vista 800 –Technische Daten

Ausgangsleistung:	330 Watt/Kanal bzw. 52 Volt RMS an 8 Ohm
Maximalspannung:	147 Volt
Stromlieferfähigkeit:	120 Ampère
Dämpfungsfaktor:	größer als 200
Rauschabstand:	kleiner 0.005% über den gesamten Hörbereich
Störabstand:	größer als 107dBA
Eingänge:	1x XLR symmetrisch 4x RCA / Cinch asymmetrisch
Ausgänge:	2 Paar Lautsprecherklemmen (Banane/Kabelschuh/Blank) 1x RCA / Cinch Fixpegel (LINE OUT) 1x RCA / Cinch variabler Pegel (PRE OUT)
Stromversorgung:	115/230 Volt, 50 bzw. 60hz
Stromverbrauch:	kleiner 0,5 Watt im Standby Modus, 900 Watt maximal
Gewicht:	39 kg, (47 kg Brutto)
Abmessungen B x H x T (mm):	483 x 187 (212 mit Spikes) x 510 mm
Ausführungen:	Silber oder Schwarz

# MUSICAL FIDELITY



## DISPOSAL

The crossed out wheeled bin label that appears on the back panel of the product indicates that the product must not be disposed of as normal household waste. To prevent possible harm to the environment please separate the product from other waste to ensure that it can be recycled in an environmentally safe manner. Please contact local government office or retailer for available collection facilities.



## DISPOSITION

La poubelle sur roulettes barrées X, qui apparaît en logo sur le panneau arrière du produit, indique que celui-ci ne doit pas être traité comme un déchet domestique commun. Afin de protéger l'environnement, ce produit électronique devra être géré séparément et donc recyclé selon les nouvelles normes Européennes Rohs concernant les déchets d'appareils électroniques. Prière de contacter les services concernés gouvernementaux ou votre point de vente pour l'élimination et l'enlèvement de déchets électroniques équipés de composants électroniques.



## DISPOSAL

La etiqueta cruzada hacia fuera del compartimiento que aparece en el panel trasero del producto indica que el producto no se debe reciclarse como basura normal de la casa. Para prevenir daños posible al ambiente separe por favor el producto de otras basura para asegurarse de que puede ser reciclada de una manera ambientalmente segura. Entre en contacto por favor a su oficina gubernamental local o a su minorista para las instalaciones disponibles de la colección.



## RIFIUTI

L'etichetta del cassonetto barrato riportato sul retro dell'apparecchio indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente, separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa venire riciclato in base alle procedure di rispetto ambientale. Per maggiori dettagli sulle aree di raccolta disponibili, contattate l'ufficio govenativo locale od il rivenditore del prodotto.



## FACHGERECHTE ENTSORGUNG:

Das auf der Geräterückseite angebrachte Label deutet darauf hin, dass das Produkt nicht mit konventionellem Hauskehricht entsorgt werden darf. Um Schäden und Verschmutzungen an Umwelt und Mensch zu vermeiden, muss das Produkt fachgerecht entsorgt und von anderem Abfall getrennt werden. Wenden Sie sich bei Fragen hierzu an Ihren Fachhändler oder an eine öffentliche Informationsstelle.



## AFVAL

Het label op de achterzijde van dit apparaat, een afvalbak op wielen met een kruis doorgehaald, geeft aan dat dit apparaat niet samen met gewoon huishoudafval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan onze leefomgeving te voorkomen dient dit apparaat, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval, te worden afgevoerd zodat het op een milieuvriendelijke manier kan worden gerecycled. Neem voor beschikbare inzamelplaatsen contact op met uw gemeentelijke reinigingsdienst of met uw elektronica leverancier.



## HÄVITTÄMINEN

Yliuksattua jäteastiaa kuvaava tarra tuotteen takalevyssä kertoo, että tuotetta ei saa käsitellä normaalina talousjätteenä. Ympäristön suojelemiseksi on tuote pidettävä erillään muusta jätteestä ja se on kierrätettävä ekologisesti kestäväällä tavalla. Ota yhteyttä laitteen myyjään tai Pirkanmaan Ympäristökeskukseen lähimmän kierrätyskeskuksen löytämiseksi.



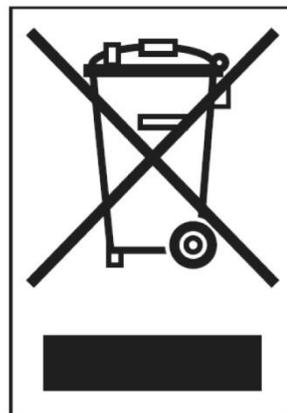
## AFSKAFNING

Logoet med en skraldespand med kryds over på bagsiden af apparatet indikerer at dette produkt ikke må kasseres som normal husholdningsaffald. For at forebygge mulig skade på miljøet, bedes De separere dette produkt fra andet affald, og sikre at det bliver genbrugt på en miljørigtig måde. Kontakt venligst de lokale myndigheder eller din forhandler for oplysning om nærmeste tilgængelige opsamlingssted for elektronikaffald.



## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ

ΤΟ ΣΗΜΑ ΜΕ ΤΟΝ ΔΙΑΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ ΚΑΔΟ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΩ ΟΨΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΘΕΙ ΣΑΝ ΣΥΝΗΘΙΣΜΕΝΟ ΟΙΚΙΑΚΟ ΑΠΟΒΛΗΤΟ. ΠΡΟΣ ΑΠΟΦΥΓΗ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΗΣ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗΣ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΞΕΧΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΠΟ ΤΑ ΑΛΛΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΘΕΙ Η ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΕΠΟΝΤΑ ΤΡΟΠΟ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΕΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ Η ΜΕ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΓΟΡΑΣ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ.



**REICHMANN** AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE  
WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE